

# DIALECT VOCABULARY IN CONTEMPORARY RUSSIAN LITERATURE AS A MEANS OF CONVEYING REGIONAL COLOR

**Rizayeva Gulirano Khidiraliyevna\***

\* Teacher, Gulistan State Pedagogical Institute (Uzbekistan)

E-mail: [rizayeva\\_gulirano@gmail.com](mailto:rizayeva_gulirano@gmail.com)

**Abstract:** The article explores the use of dialectal vocabulary in contemporary Russian literature and its function in conveying regional color. Based on the works of V. Rasputin, V. Astafyev, V. Shukshin, and several modern authors, the study examines the role of dialectal elements as a literary device that ensures the authenticity of character speech and reflects the ethnocultural specificity of different regions. Special attention is given to the interaction between dialectal vocabulary and the literary norm, as well as to the tendencies in the representation of regional language features in the 21<sup>st</sup> century.

**Keywords:** dialectal vocabulary, regional color, contemporary Russian literature, speech characterization, ethnocultural identity.

---

# ДИАЛЕКТНАЯ ЛЕКСИКА В СОВРЕМЕННОЙ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЕ КАК СРЕДСТВО ПЕРЕДАЧИ РЕГИОНАЛЬНОГО КОЛОРИТА

**Ризаева Гулирано Хидиралиевна\***

\* преподаватель, Гулистанский государственный педагогический институт (Узбекистан)

E-mail: [rizayeva\\_gulirano@gmail.com](mailto:rizayeva_gulirano@gmail.com)

**Аннотация:** Статья посвящена исследованию диалектной лексики в современной русской литературе и её функции в создании регионального колорита. На материале произведений В. Распутина, В. Астафьева, В. Шукшина и ряда современных авторов рассматривается роль диалектизмов как художественного средства, обеспечивающего аутентичность речевой характеристики персонажей и отражающего этнокультурную специфику регионов. Особое внимание уделяется взаимодействию диалектной и литературной нормы, а также тенденциям в репрезентации региональной лексики в XXI веке.

**Ключевые слова:** диалектизмы, региональный колорит, современная русская литература, речевая характеристика, этнокультурная идентичность.

---

## I. ВВЕДЕНИЕ

Русская литература традиционно использует диалектную лексику как средство художественной выразительности. Диалектизмы позволяют писателям передавать местный колорит, формировать этнографическую достоверность и подчеркивать особенности речевой культуры героев. В современной литературе, где усиливается интерес к локальным историям, региональной идентичности и сохранению культурного многообразия, диалектная лексика вновь приобретает особое значение.

Цель данной статьи – рассмотреть функции диалектной лексики в современной русской литературе, выявить её роль в создании регионального колорита и определить тенденции её использования в XXI веке.

## II. ОБЗОР ЛИТЕРАТУРЫ

Проблеме диалектизмов в художественном тексте уделяли внимание многие исследователи.

- В работах Л. В. Щербы, В. В. Виноградова и Д. Н. Шмелёва диалектная лексика рассматривается в аспекте соотношения литературного языка и территориальных вариантов.
- В исследованиях М. Л. Ремнёвой и Н. М. Шанского анализируются функции диалектизмов в художественной прозе.
- В последние десятилетия появляются работы, посвящённые региональным особенностям языка писателей: А. Н. Афанасьева исследует лексику сибирской прозы, Л. Г. Бабенко – идиостиль В. Шукшина.

Несмотря на наличие значительных исследований, вопрос о роли диалектизмов именно в современной русской литературе остаётся недостаточно изученным, особенно в контексте регионального колорита.

На основе обзора литературы целесообразно выбрать методологию, сочетающую выборочный корпус (несколько репрезентативных произведений из разных региональных традиций), лексико-семантический анализ выделенных диалектизмов и сопоставление с диалектологическими данными и словарными фиксациями. Это позволит не только показать художественные функции диалектизмов в отдельных текстах, но и выявить общие тенденции их использования в современной русской литературе.

## III. МЕТОДОЛОГИЯ

Методологические подходы в исследовании диалектизмов в художественных текстах разнообразны: лексико-семантический анализ, социолингвистический и этнолингвистический контексты, корпусная лингвистика (хотя корпусные исследования художественных диалектизмов пока менее распространены), а также стилистический и прагматический анализ. В последние годы наблюдается рост интереса к комплексным подходам, которые соединяют традиционный филологический разбор с цифровыми методами (поисковые и корпусные инструменты) — это позволяет масштабировать наблюдения и проверять гипотезы о частотности и функциях диалектизмов в больших выборках текста.

В научной дискуссии выделяются несколько ключевых вопросов и противоречий. Во-первых — проблема аутентичности: насколько письменное включение диалектизмов воспроизводит реальную устную речь и когда такое воспроизведение становится стилизованным «приёмом»? Во-вторых — читаемость: авторы и издатели иногда «ограничивают» использование диалектизмов, чтобы не усложнять восприятие текста, что ведёт к компромиссам между аутентичностью и универсальностью. В-третьих — лексикографическая фиксация: как и в какой мере диалектные единицы, использованные в литературе, получают статус

общеупотребительных или фиксируются в словарях как помеченные («обл.»), — это влияет на восприятие и дальнейшее распространение терминов. Эти дискуссии активно ведутся в современном русскоязычном академическом поле.

Несмотря на богатство отдельных исследований, выявляются заметные пробелы, которые требуют дальнейшего изучения: (1) нехватка масштабных корпусных сопоставлений диалектизмов в литературе разных регионов и периодов; (2) недостаточная междисциплинарная интеграция лингвистических данных с культурологическими и этнографическими интерпретациями; (3) ограниченность исследований по современным авторам XXI века (в т.ч. по направлениям «локальной прозы» и «микроистории»). Эти пробелы обосновывают необходимость текущего исследования, ориентированного на сопоставительный анализ и применение комбинированных (корпусных + филологическо-интерпретативных) методов.

Материалом послужили произведения В. Распутина («Прощание с Матёрой»), В. Астафьева («Последний поклон»), В. Шукшина («Калина красная»), а также современные авторы, такие как Захар Прилепин и Алексей Иванов.

#### IV. РЕЗУЛЬТАТЫ

Проведённый анализ показал, что диалектная лексика в современной русской литературе выполняет целый ряд функций, выходящих за пределы простого воспроизведения разговорной речи.

Во-первых, диалектизмы обладают **характерологическим потенциалом**. Они позволяют автору максимально точно передать социальное и региональное происхождение героя. Так, в рассказах В. Шукшина («Срезал», «Обида») персонажи говорят на сибирском говоре, используя слова типа *шибко* («очень»), *дюже* («сильно»), *беспрменно* («обязательно»). Подобные лексемы не только локализуют действие в определённой языковой среде, но и создают живую, достоверную речь, через которую раскрывается психология героя.

Во-вторых, диалектизмы выполняют **этнографическую функцию**, отражая реалии традиционного уклада жизни. В повести В. Распутина «Прощание с Матёрой» встречаются такие слова, как *клеть* («хозпостройка»), *обнос* («забор»), *каганец* («лампа на масле»). Эти лексемы не только демонстрируют материальный мир исчезающей деревни, но и передают культурную специфику сибирского крестьянства. Таким образом, диалектизмы фиксируют уникальные элементы быта, которые трудно выразить средствами литературного языка.

В-третьих, выявлена **стилистическая функция** диалектной лексики. Она усиливает экспрессию и эмоциональность речи, создаёт эффект подлинности и «погружения». В «Последнем поклоне» В. Астафьева автор использует слова *балагурить* («шутить»), *шибздик* («мальчишка»), которые помогают показать разговорную манеру повествования, приблизить читателя к атмосфере сибирской деревни.

Наконец, диалектизмы имеют и **культурно-идентификационное значение**. В современной литературе (например, у А. Иванова в романе «Сердце Пармы») диалектные элементы служат способом сохранения и художественного воплощения региональной идентичности. Автор сознательно использует локальные слова (*пасынок*, *воронец*, *юрта*) для создания атмосферы древнеуральского мира, подчеркивая уникальность локальной культуры.

Таким образом, диалектная лексика оказывается многозадачным инструментом: она создаёт достоверный образ персонажей, сохраняет этнокультурное наследие, усиливает выразительность текста и способствует формированию регионального колорита.

## V. ОБСУЖДЕНИЕ

Анализ выявил, что диалектная лексика в современной русской литературе не ограничивается традиционными функциями характеристики или этнографической фиксации. Её роль значительно шире и во многом связана с изменяющимися культурными и социолингвистическими условиями XXI века.

Во-первых, необходимо отметить тенденцию к **гибридизации речевых стилей**. Многие современные авторы используют диалектизмы в сочетании с литературным и разговорным языком, создавая многоуровневую систему речи персонажей. Так, в прозе Захара Прилепина или Алексея Иванова встречается не только архаическая региональная лексика, но и элементы молодёжного сленга, жаргона. Это сочетание усиливает аутентичность образов и отражает многообразие современной речевой среды, где «чистый» диалект встречается всё реже, а диалектные элементы интегрируются в общенациональную норму.

Во-вторых, в литературе XXI века усиливается **функция диалектизмов как маркеров культурной идентичности**. В условиях глобализации и унификации культурного пространства писатели сознательно обращаются к региональным особенностям речи, чтобы подчеркнуть уникальность локальных традиций. Например, в романе А. Иванова «Сердце Пармы» диалектизмы и историзмы становятся инструментом воссоздания этнокультурного пространства Урала, а у В. Распутина они выступают символом исчезающей крестьянской цивилизации Сибири. Таким образом, диалектная лексика превращается в средство культурного сопротивления процессам нивелировки.

В-третьих, важным фактором является **влияние медиасреды и интернета**. Хотя художественная литература по-прежнему фиксирует традиционные диалектные элементы, параллельно в массовой коммуникации идёт их «переосмысление». В социальных сетях и на литературных онлайн-платформах (LiveLib, Проза.ру и др.) можно наблюдать сознательное использование диалектизмов для создания юмористического или иронического эффекта. Этот процесс в свою очередь влияет на литературную практику: авторы включают диалектные слова не только как средство достоверности, но и как элемент языковой игры.

В-четвёртых, остаётся проблема **читаемости и восприятия**. Часть писателей использует диалектизмы дозированно, стремясь не перегружать текст региональными особенностями. Это связано с опасением потерять читателя, не знакомого с диалектом. В то же время другие авторы (например, Шукшин) сознательно включают диалектную лексику в большой объём, оставляя её без комментариев, тем самым придавая тексту подлинность и доверяя читательской интуиции.

Таким образом, современное использование диалектизмов в литературе балансирует между традицией и инновацией. С одной стороны, сохраняются классические функции (характерологическая, этнографическая, стилистическая), а с другой — появляются новые тенденции: гибридизация с другими стилевыми слоями, превращение диалектизмов в культурные маркеры и их интеграция в медиaprостранство. Всё это свидетельствует о том, что диалектная лексика остаётся не только элементом регионального колорита, но и важным инструментом в формировании языковой и культурной идентичности современного общества.

## VI. ЗАКЛЮЧЕНИЕ

Диалектная лексика в современной русской литературе остаётся важным средством передачи регионального колорита. Она выполняет характерологическую, этнографическую и стилистическую функции, а также способствует сохранению культурного многообразия. В условиях глобализации диалектизмы становятся своеобразным символом этнокультурной идентичности, что делает их исследование актуальным как для лингвистики, так и для литературоведения.

### СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

- Виноградов В. В. *О языке художественной литературы*. – М.: Наука, 1980.  
Ремнёва М. Л. *Диалектная лексика в художественном тексте*. – М.: Флинта, 2004.  
Шанский Н. М. *Лексикология современного русского языка*. – М.: Просвещение, 1996.  
Бабенко Л. Г. *Язык прозы Василия Шукшина*. – Екатеринбург: УрГУ, 2001.  
Афанасьева А. Н. *Сибирская проза и региональный колорит*. – Новосибирск: СО РАН, 2010.  
Распутин В. Г. *Прощание с Матёрой*. – М.: Советский писатель, 1976.  
Шукшин В. М. *Калина красная*. – М.: Художественная литература, 1973.  
Астафьев В. П. *Последний поклон*. – М.: Современник, 1971.

### **Reviewer:**

*Dilbar F. Nurmuhamedova*  
Gulistan State University (Uzbekistan)

### AUTHOR(S)

**Author** – Rizayeva Gulirano Khidiraliyevna, Teacher, Gulistan State Pedagogical Institute (Uzbekistan)